



1669 Columbia Street
 San Diego,
 CA 92101 – 2584
 www.icc-sd.org
 phone (619) 237-0601
 e-mail: info@icc-sd.org

return service requested

NON - PROFIT
 U.S. Postage PAID
 San Diego, CA.
 Permit No. 1869



*Piazza Carlo Emanuele II, Torino
 photo by Sonny Marcyan*

Cynthia Waage REALTOR



*celebrating more than 30 years of outstanding service
 to San Diego Buyers and Sellers*

- * AWARD – WINNING PROFESSIONAL
- * LICENSED BROKER

“Call me for a market update”
 858.755.6288 – Office 619.249.7849 – Cell.
 858.755.7849 – Home Office Cwaage4re@aol.com
 Del Mar Realty Associates
 832 CAMINO DEL MAR
 DEL MAR, CA 92014

Give the gift of Italian Culture!

Surprise your friends and loved ones with a gift from the heart! Gift certificates are available at the office or **buy your gift certificate with credit card online!**

Go to www.icc-sd.org and click on “Online Enrollments”. When a payment is made online, we will contact you to personalize your gift.

Call the office or check the website for more information.



Tidagrafix
 dezine

Make your voice heard and generate new business

graphic design • web design

www.tidag.com • info@tidag.com

Piccola Italia



Italian Cultural Center of San Diego Newsletter

Vol. 13, N. 1 | January – February – March 2012 | quarterly publication



**Buone Feste
from ICC!**

UPCOMING EVENTS

December 8: Christmas in Italy Concert

December 17: Festa di Natale

January 4: Adults & Kids Classes Begin

For more details on any of these classes, see page 9

NEW ICC CLASSES

Special Classes Coming this Winter



Gondola Cruise: Speaking and Singing in Italian

Indulge yourself in the magic and traditions of Venice right here in San Diego in a private gondola through the enchanting canals of the Coronado Cays.



Italian through Fashion

Learn the Italian language talking about fashion, the made in Italy label and the transformation of the Italian way of dressing from the sixties to the present.



Racconti e Canzoni

This class is designed for advanced level students who already have a good grasp of the language, and would like to review some grammar elements while analyzing Italian songs and short tales.



Italian Culture and Conversation

This 10 weeks conversation class is designed to promote cultural competency about several aspects of Italian life.



Buon Appetito!

Italian Language students will strengthen their language skills and broaden their vocabulary through a very pleasant excursion involving the attractive culture and culinary traditions of Italy.



Grammar Pills

This tailor made class is intended for students who already have a good comprehension of the Italian language and want to improve their knowledge.



Storia d'Italia

One of the most interesting classes at the ICC is back! This 8 week course explores rich Italian history starting from War World I up to our recent days.



ICC President Roberto Ruocco, left, & ICC Treasurer Don Stadelli



ICC Newsletter

Published quarterly

Editors

Barbara Carra
Victor Laruccia

Graphic Design

Tiziana d'Agostino

ICC OFFICERS

President

Roberto Ruocco

Vice-President Operation

Graziella Spinelli

Treasurer

Donald Stadelli

Secretary

Roberto Ruocco

Active Board Members

James Bianchi,
Barbara Carra,
Victor Laruccia,
Ilaria Tabusso Marcyan,
Silvia Metzger,
Donald Santamaria,
Pasquale Verdicchio,
Andrea Zarattini.

CARI SOCI,

CHE MESI MERAVIGLIOSI! TROPPO SUCCESSO! Settembre, ottobre e novembre sono stati per me i mesi più eccitanti e passionali dell'anno! L'ICC ha celebrato insieme alle organizzazioni Italiane il Columbus Day nel centro di Little Italy, e in centinaia hanno visitato il nostro padiglione. Grazie alla fattiva pubblicità delle nostre insegnanti e della nostra infaticabile bergamasca Rita Ceribelli anche le iscrizioni al Centro hanno avuto un indubbio incremento. Profumo di cibi italiani, sorrisi italiani e cultura italiana si sono diffusi in una splendida giornata di sole del Sud della California.

E poi la preparazione e realizzazione della Quinta edizione del San Diego Italian Film Festival al quale l'ICC ha contribuito in maniera decisiva. Voglio solo ricordare che senza il lavoro indefesso del Prof. Victor Laruccia, Capt. Don Santamaria, Prof. Verdicchio (anche se solo in versione eterea Skype dall'Italia), e i nostri Board Members, questo miracolo italiano non si sarebbe potuto avverare.

L'ICC è molto orgogliosa di aver sponsorizzato dei film meravigliosi che hanno incantato spettatori di ogni età e di essere stata protagonista della serata di Gala. Il catering di Villa Capri è stato superlativo, il Brunello La Velona di Montalcino eccellente e la compagnia dei partecipanti sincera e amichevole.

Già' entrando, si notava che si era in un clima familiare, una piazza di un paese italiano elegante e raffinata, tuttavia sobria e frizzante (ma non di vino). L'atmosfera era calda al lume delle candele e delicata come il profumo dei fiori, scelti, come tutto il resto dell'organizzazione, da Janice Laruccia.

Sono di parte, essendo il Presidente dell'ICC e del SDIFF, ma sono stato veramente felice di vedere il nome dell'ICC in cima agli sponsor dell'Evento, riconosciuto bellissimo soprattutto dai dignitari del Consolato Generale venuti da Los Angeles nel 150 anniversario dell'Unita d'Italia.

Rai International ha accolto il mio invito di filmare l'evento che verrà trasmesso nel prossimo "Italia Chiama Italia" di Dicembre. Siate pronti a vedervi in Televisione quindi.

Ma non ci fermiamo qui...l'ICC ha sponsorizzato il Concerto di Cristina Fontanelli che avrà luogo l'8 dicembre alle 7:30pm al Neurosciences Institute, dove la famosa cantante canterà' accompagnata dall'ICC Children Choir. Non mancate!

E come sempre Dulcis in Fundo: la nostra Festa di Natale al Centro il 17 dicembre con un' interessante lotteria, cibi succulenti (pot luck) portati da ogni partecipante e vini offerti dall'ICC.

In buona sostanza tanta, tanta, tanta Italia: restate fedeli al vostro Italian Cultural Center.

Saluti,

Roberto Ruocco – ICC President

UPCOMING EVENT

Christmas in Italy Concert

Don't miss this incredible concert: "Christmas in Italy" with internationally-acclaimed Cristina Fontanelli.

A vocal journey through Italy's best-loved songs and arias by composers such as Donizetti, Tosti, and Puccini, plus favorites like "Torna A Surriento," "Ave Maria," and other Christmas classics.

Now playing for eight Christmas seasons in New York, the magic of "Christmas in Italy" comes to the West Coast for the first time in 2011.

Ms. Fontanelli will be accompanied by piano, mandolin, guitar and accordion in order to evoke the authentic Italian flavor of the music. The Italian Cultural Center of San Diego's Children's choir will join Cristina helping to accomplish her goal of preserving these musical gems for future generations. The San Diego program also features award-winning classical mandolin artist Chris Acquavella and guitarist Joe Amato.

Thursday, December 8
7.30 p.m.
Neurosciences Institute
10640 John Jay Hopkins Dr.
San Diego 92121

Tickets link:
www.brownpapertickets.com/event/203626
by calling 800-838-3006.

NOTE: ICC members can use code "ICC" to get \$5 off each ticket.

The Artist

Called a "vocal genius" by the New York Sun, Ms. Fontanelli's show is a love letter to her Italian heritage.

Born in Brooklyn, she is a graduate of The American Academy of Dramatic Arts, and attended The Juilliard School.

She has performed in concert halls all over the world including for the Clinton White House, and among her many appearances on stage and television has performed with Tony Bennett, the Boston Pops, and the Mantovani Orchestra.
www.cristinafontanelli.com



Italian Cultural Center Opera Nights!



We are thrilled to be able to offer to our Members a wonderful opportunity to experience great live Italian opera right here in San Diego. San Diego Opera's 2012 season opens in January and includes two Italian operas: Donizetti's Don Pasquale and The Barber of Seville by Gioachino Rossini.

Check out the details by visiting the website:
www.sdopera.com/promo/offer/icc

ICC Members will enjoy these benefits: Opportunity to purchase tickets early. Single tickets sales have only just gone on sale so purchase yours soon! - Preferred pricing on your tickets (a discount of up to \$30 depending on where you choose to sit) - \$7.50 handling fee waived - Private Backstage Tour of the Civic Theater before the show, a wonderful behind-the-scenes adventure (details to be confirmed)

UPCOMING EVENT

It's all about Italian Books

ICC is very happy to introduce the latest perk reserved for our members only: a quarterly Book Club meeting and a great opportunity to immerse in Italian culture! Come and enjoy an evening of conversation with other members and our teachers. Books will be in Italian and/or English and are selected to ensure cultural enrichment. This wonderful cultural activity is free of charge for ICC members.

2012 Book Club Dates:

- **Thursday, February 16**
RSVP by February 14
- **Thursday, May 17**
RSVP by May 14
- **Thursday, September 20**
RSVP by September 18
- **Thursday, December 13**
RSVP by December 10

ICC- Columbia Street at 6:30pm
RSVP at info@icc-sd.org

In order to ensure a successful and satisfying experience, we recommend that:

- 1) The book must be read in its entirety. The Book Club requires the participation of all members.
- 2) The Book Club is not a lecture on the book, rather a conversation on the book.
- 3) Please, be sure to purchase the book in time and to read it prior to the club meetings. The books can be purchased at:
www.applauselearning.com
- 4) If you do not read the book, you will not be able to participate.
- 5) Reading is one of the fundamental elements in understanding and learning a foreign language.

Thank you!

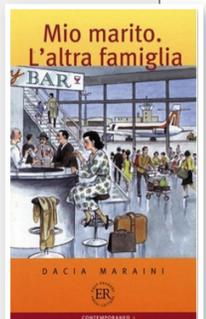
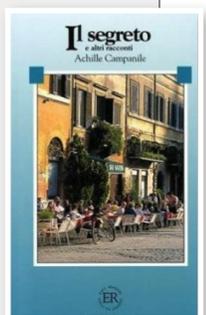
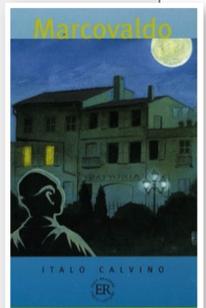
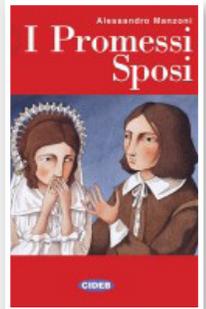
Book Club Readings:

02/16 - *I Promessi Sposi* by Alessandro Manzoni. Considered one of the most important novels ever written in the Italian language, "I Promessi Sposi" (The Betrothed) is Alessandro Manzoni's 1827 historical novel, which details the terribly oppressive rule of the Spanish over Italy in the early 1600s. At the center of the novel is the story of two young lovers, Renzo and Lucia, whose marriage is forbidden by the local baron. Set against all odds Renzo and Lucia's love must struggle against the ravages of war, famine, and the plague. Manzoni's "I Promessi Sposi" is an epic, historical Italian masterpiece.

05/17 - "*Marcovaldo*" by Italo Calvino (*Easy Readers version*). An unskilled worker in a drab northern Italian industrial city of the 1950s and 1960s, Marcovaldo has a practiced eye for spotting natural beauty and an unquenchable longing to come a little closer to the unspoiled world of his imagining. Much to the puzzlement of his wife, his children, his boss, and his neighbors, he chases his dreams, gives rein to his fantasies, tries-with more ingenuousness than skill-to lessen his burden and that of those around him. The results are never the anticipated ones.

09/20 - *Il segreto e altri racconti* by Achille Campanile (*Easy Readers version*). This book contains a collection of humorous short stories depicting Italian society and its peculiarities, often with quite surprising endings. This is a simplified book whose original texts have been shortened and simplified without sacrificing the original style. With their manageable structure and controlled vocabulary based on international word frequency research, this book can be easily understood at various levels of instruction

12/13 - *Mio marito. L'altra famiglia* by Dacia Maraini (*Easy Readers version*). In "Mio marito", a wife admires her husband so much that she doesn't seem to see that in fact he is quite cruel. A warm yet ironic look at the situation of women. Dacia Maraini studied in Palermo, Florence and Rome, and began her writing career with articles for literary magazines. In addition to publishing novels and poetry, Maraini co-founded the "Teatro del Porcospino" in the 1960's and established "La Maddalena", a feminist experimental theatre in Rome. Many of her plays have been performed in countries around the world, and several of her books have been made into films. Maraini continues to write books, and to commentate on politics and society in newspapers and weekly publications.



ITALIAN RECIPE

PASTA CON ZUCCA E SALSICCIA E TALEGGIO



This pasta is an ideal dish for a cold winter day. The pasta, sausage, pumpkin and cheese make it a complete meal!

Prep Time: 30 minutes **Serves:** 6 servings

Ingredients

- 4 shallots
- 2 ½ cups of cubed butternut squash (or Italian pumpkin)
- 2 tbsp. of Olive oil
- 2 “Italian” sausages (not spicy)
- 1 lb of maccheroni (or other short pasta)
- ½ cup wine (white or red, whatever you are drinking)
- 4 oz. of Taleggio cheese (you can use more, but beware this cheese has a very strong flavor!)

Recipe

Finely chop the shallots and place in a non-stick pan with the cubed pumpkin and olive oil over low fire. Place a big pot of water with 2 tsp. of salt to boil to cook the pasta. In the meanwhile, peel the sausages, form little balls with the meat and cook them in a separate pan (do not add oil). While cooking, the meat will release some of its grease, drain it, so the final dish will not be too oily. When the sausage is cooked add ½ cup of wine and let it evaporate.

When the pumpkin is soft, add the sausage balls and the Taleggio in pieces. Mix so the flavors blend together and the cheese melts. If the sauce is too thick, add a little bit of broth or milk. Cook the pasta al dente and drain it. Mix it with the sauce and serve warm.

For a scenic presentation, you can serve the pasta in half pumpkin that you have previously emptied.

Buon Appetito!

Taleggio Cheese

Taleggio takes its name from Val Taleggio in the province of Bergamo. Its historical origins are ancient, and mention of the cheese is made by Cicero, Cato and Pliny.

The cheese is listed among the foods served at the banquet for the coronation of Pope Clement VI in 1344, and was also served at the wedding of Francesco Sforza to Bianca Maria Visconti in 1441.

Taleggio is an uncooked, soft cheese made from whole cow’s milk. The cheese is molded into a rectangular block 18-20 centimeters lengthways and weighs from 1.7 to 2.2 kilos. The minimum ripening period is 35 days. The rind is a natural pink with some micro flora bloom, responsible for much of the organoleptic properties that emerge during the ripening process.

The production zones of Taleggio include the entire provinces of Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Milan, Pavia, Treviso and Novara.



EVENTS REVIEW

Carlo Pizzati: Un giornalista e scrittore, cittadino del mondo.

by Marco Lora | marco.lora@me.com



Marco Lora

L'8 Luglio scorso, nella sede dell'ICC in Columbia Street a San Diego, si è svolto un incontro con lo scrittore e giornalista Carlo Pizzati.

Nato a Ginevra nel 1966, laureato a Washington, un master in giornalismo alla Columbia University, è cresciuto a Valdagno, vicino a Vicenza. Per 15 anni ha scritto su

“Repubblica”, prima dall'ufficio di corrispondenza di New York, poi da Roma, Mexico City e Buenos Aires. È stato direttore di un portale Internet a Madrid e di “Virgilio.it” a Milano. Per la tv ha girato diversi documentari ed è stato autore e conduttore di “Omnibus” a “La 7” e coautore a “Rai 3” per “Report”. Scrive sceneggiature e collabora con la rivista letteraria inglese “The Drawbridge”, “Wired”, “il Fatto Quotidiano” e il “Sole 24 Ore”. Ha un figlio ed è autore di due libri “Tecnosciamani” di cui un'edizione in inglese, con il titolo “Technoshamans” e di “Criminal”. Il suo prossimo romanzo è ambientato in America Latina.

La piacevole serata all' ICC si è svolta principalmente con la presentazione dei due libri, dove Carlo Pizzati con la sua verve narrativa ha catturato l'attenzione del pubblico per oltre un'ora e mezza. Alcuni amici mi hanno chiesto nei giorni seguenti, informazioni a suo riguardo, tra le quali, dove vive attualmente e come è possibile contattarlo. La cosa migliore per farlo è di seguirlo dalla sua website: www.carlopizzati.com o dalla sua pagina Facebook.

Consiglio le letture di ambedue i libri, storie completamente differenti tra loro, ma che riconducono il lettore ad una consapevolezza di quanto Carlo Pizzati abbia assorbito culturalmente nei suoi innumerevoli viaggi fra le varie nazioni, rendendolo a tutti gli effetti cittadino del mondo.



San Diego Film Festival Gala

by Victor Laruccia. Photos by Pietro Angelo

Streets and freeways flooded with the deluge Saturday, November 12, but the SD Italian Film Festival Gala sailed on like a bright ship in the night, music and conversations floating over the heads of animated people. Janice Laruccia, the Film Festival's party planner and coordinator, had everything in motion, a movable feast floating on the good feelings of over 200 people.

The beautiful open space of the museum atrium, through the magic of small tables draped in musky rose damask, dozens of small candles, and enough flowers to create a park,

caresses the excited party-goers with soft warm air carrying the odors of over sixteen delicious Italian dishes (over four dishes per course), and the wonderful tunes of music drifting from Italy. Good wine flowed easily making conversations charming, and all the men were handsome and all the women gorgeous. Speeches were short, food lines moved quickly, and everyone swirled around talking with everyone else. Once again the San Diego Italian Film Festival produced a real night to remember in its own special piazza with a delightful movie to help everyone finish a glorious night.



ITALIAN ADULT LANGUAGE CLASSES

WINTER 2012

Our textbook

Our language classes follow the program on textbook: *Ciao! 7th Edition*. The same book is used to cover all Beginner, Intermediate and Advanced level classes.



Ciao! Book and CD

Authors: Carla Larese Riga

Publisher: Heinle Edition: 7th

ISBN-13: 9781428288379

Order at: Major bookstores or online.

Adult Classes Description

BEGINNER ITALIAN I - *for absolute beginners*

Goal: This course gives students the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. At the completion of this course students should be able to greet others, introduce themselves, ask for information and directions, talk about themselves and others, and describe people, things, and places. **Grammar:** Pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have) and regular verbs in -are, articles, gender and plural of nouns, numbers 0-49, formal and informal communication, prepositions, interrogative.

BEGINNER ITALIAN II - *for students with very basic knowledge of Italian*

Goal: this course builds on Beginner Italian I and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the Italian education system, to order and to talk about food and drinks, as well as discuss common activities, leisure time, trip planning, daily life. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood, including prepositions, partitive, adjectives and adverbs of quantity.

INTERMEDIATE ITALIAN I - *for students with a fairly good command of Italian*

Goal: this course builds on Beginner Italian II and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about common activities, leisure time, daily life, the family and traditions, trip reservation and planning. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood; irregular verbs in -are, -ere, -ire; possessive adjectives, direct pronouns, present perfect with essere or avere.

INTERMEDIATE ITALIAN II - *for students with a good command of Italian*

Goal: this course builds on Intermediate Italian I. At the end of the course students should be able to talk about money, media, Italian fashion, weather and time. **Grammar:** reflexive verbs, adverbs of time; imperfetto tense and the use of imperfetto versus passato prossimo; pluperfect tense, imperative and demonstrative adjectives will be studied.

ADVANCED ITALIAN I - *for students with a strong command of Italian*

Goal: to give students the tools to be able to talk in detail about food, recipes and how to order; vacations and free time; house and furniture. **Grammar:** the course will be focused on direct and indirect pronouns, imperative with a pronoun; future tense, verb piacere; irregular plurals; ne and ci, double pronouns.

ADVANCED ITALIAN II - *for students with a strong command of Italian*

Goal: to give students the tools to talk in detail about trades and professions; geographical descriptions; sports. **Grammar:** conditional mood, present and past; verbs and expressions with infinitive; comparatives and superlatives; relative pronouns and indefinite pronouns.

ADVANCED ITALIAN III - *for students with a strong command of Italian*

Goal: to give students the tools to talk in detail about health and environment; music, art and theatre. **Grammar:** passato remote; gerund and progressive form; subjunctive mood; present and past subjunctive of irregular verbs; conjunctions and subjunctive; subjunctive imperfetto and pluperfect; how to use all the subjunctive tenses in complex sentences.

BEGINNER INTERMEDIATE AND ADVANCED CONVERSATION

Italian culture - art, cuisine, cinema, lifestyles, music, fashion, etc- is the starting point for a number of conversations and discussions that will help students to both enrich their knowledge of Italy and build a larger vocabulary. Includes practical usage and review of the grammar previously studied.

NOTE:

- **Beginner Conversation requires Beginner Italian II+ (or equivalent)**
- **Intermediate Conversation requires Intermediate Italian I+ (or equivalent);**
- **Advanced Conversation requires Advanced Italian I+ (or equivalent)**

SPECIAL INTEREST CLASSES

GRAMMAR PILLS

This tailor made class is intended for students who already have a good comprehension of the Italian language and want to improve their knowledge. Students will be engaged in either reviewing some grammar or learn some new forms, of intermediate and advanced level, very common in the spoken Italian, but not covered in Italian Grammar textbooks. These are the arguments that will be treated in class: Il Congiuntivo, le preposizioni, I pronomi e le particelle, la forma passiva, i verbi fraseologici, la posizione dell'aggettivo, le parole straniere, i nomi alterati e irregolari, alcune parole difficili e per finire gli avverbi.

GONDOLA CRUISE: SPEAKING AND SINGING IN ITALIAN



Indulge yourself in the magic and traditions of Venice right here in San Diego in a private gondola through the enchanting canals of the Coronado Cays. Speak and sing in Italian with the help of Rossella Chiolini who will help you to make your journey enjoyable and fun. James Bianchi will provide the music. No prior knowledge of Italian is necessary. It includes wine and a complementary appetizer. Soft blankets are provided. Students will meet promptly at 7:00pm on Monday, January 23rd at "The Gondola Company" located at Loews Coronado Bay Resort. Directions: I-5 South Exit Hwy 75/Coronado Bay Bridge, left at Loews Coronado Bay Road, enter Loews Coronado Bay Resort. The Gondola Company is on the right side just beyond the lobby entrance. In case the weather will prevent the exit with the Gondola Carolina, the cruise will be postponed on Monday, January the 30th at 7:00pm.

ITALIAN THROUGH FASHION

Learn the Italian language talking about fashion, the made in Italy label and the transformation of the Italian way of dressing from the sixties to the present. Analyze styles and impact of the most famous Italian designers and compare the Italian fashion with the American one.

RACCONTI E CANZONI

This class is designed for advanced level students who already have a good grasp of the language, and would like to review some grammar elements while analyzing Italian songs and short tales.

The songs are selected among the vast repertoire of modern singers and the tales are selected from the work of famous Italian literatures. This is a very engaging class where linguistic skills are refined in a very interactive way.

"La Storia e' una guida alla ricerca dell'uomo." (Enzo Biagi)

STORIA d'ITALIA: dalla I Guerra Mondiale ai Giorni Nostri

One of the most interesting classes at the ICC is back! This 8 week course explores rich Italian history starting from War World I up to our recent days. No book is necessary, the approach is very interactive: the teacher will show movie excerpts, short videos, pictures, articles and copies of original documents and all the students will be invited to participate in an open discussion on historical events. This is not the type of class where you learn dates only! It's a class that invites students to think critically on Italian History while practicing their Italian. Classes are taught in Italian and are designed for an intermediate to advanced language proficiency level.

ITALIAN CULTURE AND CONVERSATION

This 10 weeks conversation class is designed to promote cultural competency about several aspects of Italian life. Brief readings present information related to the lesson theme and country or region of focus. A special attention will be drawn to culturally significant locations, traditions and monuments of the region of focus

BUON APPETITO!

Italian Language students will strengthen their language skills and broaden their vocabulary through a very pleasant excursion involving the attractive culture and culinary traditions of Italy. By offering recipes, vocabulary, grammar activities and games, Buon Appetito! class takes the student "per la gola" (to the throat) through various regions of Italy.



Name the Cow! And the Winner is ...

The San Diego Italian Film Festival has worked with several groups this year, but one group that holds the most promise for the future of Italian culture here is the Italian American Academy of San Diego, a school for children. The School, working with its designer Marco Lora and famed Italian designer and cartoonist Piero Tonin, is holding a contest for any child who wishes to enter.

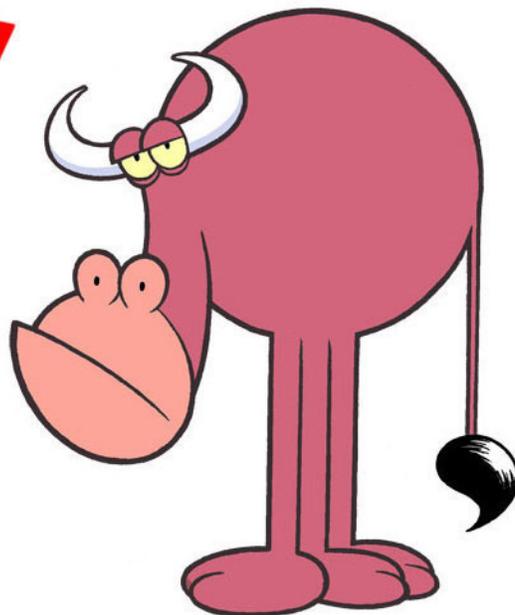
One of Tonin's favorite characters is La Mucca, The Cow, and La Mucca wishes to come to America, but it doesn't have an American name. The contest is designed to give the Cow a name, and any child can participate, but time is running out.

To celebrate both the children in the contest as well as the newly named cartoon character, the Italian American Academy and the San Diego Italian Film Festival will hold an event at the Museum of Photographic Arts in Balboa Park. The event will have entertainment and cartoons for children and families, and the audience will get to hear the school children singing Italian songs. The Museum of Photographic Arts and the San Diego International Children's Film Festival are collaborating in this event.

And while the contest is drawing to a close, any child can still enter it. All you need is an entry blank that you can find at http://iaasd.org/name_cow_contest_entry.pdf. So find a child who wants to win a great prize, get them to give the Cow an American name, and send in the entry.

Entries will be judged by Piero Tonin and an independent panel, drawings will be shown, children will sing Italian songs, cartoons will be shown, and kids will have a great time on December 10, 11 am, at MoPA where the SDIFF, IAASD, and MoPA will host a great show for kids and adults. Come on down. You'll have great fun.

**The
COW**
www.pierotonin.com



CHILDREN CLASSES

We teach children Italian as they would learn it while growing up in Italy by hearing it.

They play games, listen to stories, do crafts, and sing songs. As they participate in these pleasant activities, the children develop vocabulary, improve conversation skills, and develop writing ability.

LEARNING ITALIAN THROUGH GAMES ART AND MUSIC

Our partnership with the Washington Elementary School continues strong! This class is held at the school on Wednesday afternoons from 12:30 to 2:30 PM. It is taught by mother tongue experienced teachers and it features: weekly field trips in Little Italy, art creations, singing and dancing, original movies, classroom and outside games. Classes are designed for kids k-5 and open to public.

PARENT AND ME: Give your child the gift of a second language

Did you know that learning a second language at an early age develops the intellectual potential of our brain? Take your toddler to a fun filled class of movement and song at the ICC and introduce your child early to the sounds of the Italian language. During the pre-school years, children take in sounds and language as they move around or simply stay in their mother's arms. They can effortlessly develop perfect pronunciation without any accent all while playing and having fun. Caregivers can learn right along with the children!

Parent and Me classes run every Thursday from 9:15 to 10:15 AM at the Washington Elementary School location and are open to toddlers up to 4 years of age. This is not a drop off class; parents or caregivers must stay and are an important part of the learning process.



Italian for KIDS Registration Form – Winter 2012

Learn Italian the fun way through hands-on activities! 10% OFF total class cost if you enroll by 12/15! Siblings are 10% off.

Thursdays 9:15-10:15 am	January 04 March 07	Parent and Me – ages 1-4 toddlers come with their parent or caregiver for a fun filled play and learn time in Italian.	10 weeks \$150 child
Wednesdays 12:35 – 2:35 pm	February 01 April 11	Learning Italian through Games, Art and Music - ages K-5-Kids will play games, sing, dance, work on art projects and have several field trips to nearby restaurants, shops and places in Little Italy	10 weeks \$150 child

Please note that all classes will be held at Washington Elementary School in Little Italy.

There will be no class during Spring Break: April 2-6, 2012

Children Winter 2012 Registration Form

Please complete & bring (or send via mail) to ICC (address below) with payment (10% discount if enrolling before Dec 15th)
Online enrollment with credit card is available at www.icc-sd.org

Applicant Name _____ Applicant Age/Date of Birth _____

Parent / Guardian Name _____ Email _____

Daytime phone _____ Evening phone _____

Address _____ City and Zip _____

Specify: New student Returning student

Please Describe Italian Language Skills:

Preferred Class: (Note: Children are placed by teachers based on age/skills)

Italian through Games, Art and Music Parent and Me

Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events

Enrollment: You may enroll in person during normal office hours (Mon, Wed 5:30-7 pm and Sat 9am-12:30pm) or mail this form, with a check, or enroll online. Enrollment is confirmed with full payment of tuition.

Enroll by Dec. 15th and get 10% off total class cost!

Current ICC family membership (\$40) is required to enroll.

Make checks payable to ICC and send/deliver to: ICC of San Diego 1669 Columbia Street, San Diego, CA 92101

Credit card payment accepted online (www.icc-sd.org) in the Online Enrollment page.

Refund Policy—please review and sign below

The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes if sufficient number of students is not reached. If ICC cancels a class, students can choose to a credit or a full refund. Up to the first day, a credit is available upon receipt of cancellation **in writing**. After the first day, NO refund or credit will be given. I acknowledge and accept the refund policy:

I acknowledge and accept the refund policy:

_____ Signature of Parent _____ Date

1669 Columbia St. San Diego, CA 92101 • (610) 237-0601 • info@icc-sd.org • www.icc-sd.org



Course Registration Form – Winter 2012

To enroll, please drop off, mail, or place this form in our mailbox with payment. Pre – registration is strongly encouraged since we attempt to limit class size to 12 students (8 for conversation classes).

- Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events
- I'd like to register for classes now as indicated below

Name: First _____ Last _____

E – mail _____ Home phone _____

Work phone _____ Cell phone _____

Address _____ City and Zip _____

Specify: New student Returning student

Register me for the following:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Alternatives—in case the above choices are full:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Please check the boxes to indicate your selections and amount		check	
ICC Annual Membership >You must be a member to enroll in courses	Single	<input type="checkbox"/>	\$30
	Family	<input type="checkbox"/>	\$40
Beginner, Intermediate and Advanced Italian (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$150
Beginner or Intermediate Conversation (materials included)		<input type="checkbox"/>	\$105
Advanced Conversation and Grammar (materials included)		<input type="checkbox"/>	\$150
Gondola Cruise: Speaking and Singing in Italian		<input type="checkbox"/>	\$ 50
Italian Culture and Conversation		<input type="checkbox"/>	\$140
Italian through Fashion		<input type="checkbox"/>	\$140
Grammar Pills		<input type="checkbox"/>	\$150
Storia d'Italia: dalla Prima Guerra Mondiale ai Giorni Nostri		<input type="checkbox"/>	\$130
Italian for You		<input type="checkbox"/>	\$150
Buon Appetito!		<input type="checkbox"/>	\$150
Racconti & Canzoni		<input type="checkbox"/>	\$150
Early registration discount (10% off class cost) ONLY by December 15th, 2010. Early registration discount does not apply to Gondola Cruise class.		<input type="checkbox"/>	\$ _____

TEXTBOOKS

Ciao! 7th Edition Book and CD + Workbook with CD available for order at major bookstores (Barnes & Noble, UCSD, etc.) and online (Amazon.com, Textbooks.com, Half.com, etc.). Please note the ICC does not sell textbooks. Allow some time for ordering, buy your books early!

TOTAL (have you checked the boxes to indicate your choices?)

Paid by: Cash \$ _____ Check # _____ \$ _____

Refund Policy—please review and sign below

The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any reason. If ICC cancels a class, students can transfer to a different class or receive a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. Up to and including the first class, students who send a cancellation **in writing** will receive a full refund. Up to and including the second class, a credit is available for a subsequent session. After the third class NO refund or credit will be given.

I acknowledge and accept the refund policy: _____

Signature of Student

Date





Italian Adult Classes – Winter 2012

Day / Dates	Class Title	Time	Weeks	Teacher	Price
MONDAYS					
01/09-03/26	Beginner Conversation (<i>Requires Beg. Italian II</i>)	6:00 – 7:15pm	10	Michela	\$105
01/09-03/26	Intermediate Conversation (<i>Requires Int. Italian I</i>)	6:00 – 7:15pm	10	Simonetta	\$105
01/09-04/02	Beginner Italian I - Session A	5:50 – 7:20pm	11	Eleonora	\$150
01/09-04/02	Beginner Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Silvia	\$150
01/09-04/02	Beginner Italian I - Session B	7:30 – 9:00pm	11	Michela	\$150
01/09-04/02	Intermediate Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Silvia	\$150
01/09-04/02	Intermediate Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Simonetta	\$150
01/23	NEW! Gondola Cruise: Speaking and Singing in Italian	7:00 – 8:15pm	1	Rossella C. James B.	\$50
TUESDAYS					
01/10-03/13	NEW! Italian Culture and Conversation (<i>Requires Intermediate Italian II</i>)	5:50 – 7:20pm	10	Gabriella	\$140
01/10-03/20	Beginner Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Paola	\$150
01/17-03/27	Intermediate Italian I	6:00 – 7:30pm	11	Rossella C.	\$150
01/10-03/20	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Paola	\$150
01/10-03/20	Grammar Pills - Advanced	7:30 – 9:00pm	11	Gabriella	\$150
01/24-03/27	NEW! Italian through Fashion (<i>Requires Int. Italian I</i>)	7:30 – 9:00pm	10	Rossella C.	\$140
WEDNESDAYS					
01/11-03/21	Italian For You (<i>tailor made for beyond adv. III</i>)	5:50 – 7:20pm	11	Eleonora	\$150
01/04-03/14	Beginner Italian I - Session A	5:50 – 7:20pm	11	Gabriella	\$150
01/04-03/14	Intermediate Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Tarita	\$150
01/04-03/14	Beginner Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Michela	\$150
01/04-03/14	Advanced Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Luca	\$150
01/04-03/14	Intermediate Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Tarita	\$150
01/04-02/22	NEW! Storia d'Italia: dalla Prima Guerra Mondiale ai Giorni Nostri (<i>Requires Int. Italian II</i>)	7:30 – 9:00pm	8	Gabriella	\$130
01/4-03/14	Beginner Italian I - Session B	7:30 – 9:00pm	11	Michela	\$150
SATURDAYS					
01/07-03/10	Beginner Conversation (<i>Requires Beg. Italian II</i>)	8:50 – 10:05am	10	Paola	\$105
01/07-03/10	Intermediate Conversation (<i>Requires Int. Italian I</i>)	8:50 – 10:05am	10	Consuelo	\$105
01/07-03/17	Adv. Conversation & Grammar (<i>Req. Adv. Italian I</i>)	8:50 – 10:20am	11	Francesco	\$150
01/07-03/17	Beginner Italian II	8:50 – 10:20am	11	Gabriella	\$150
01/07-03/17	Advanced Italian I	8:50 – 10:20am	11	Simonetta	\$150
01/07-03/17	Intermediate Italian II	10:30am – 12:00pm	11	Gabriella	\$150
01/07-03/17	Beginner Italian I	10:30am – 12:00pm	11	Paola	\$150
01/07-03/17	Intermediate Italian I	10:30am – 12:00pm	11	Simonetta	\$150
01/07-03/17	NEW! Buon Appetito! (<i>Requires Beg. Italian II</i>)	10:30am – 12:00pm	11	Consuelo	\$150
01/21-03/31	Racconti & Canzoni – Advanced	11:00am – 12:30pm	11	Rossella C.	\$150

Classes meet once a week at the ICC unless otherwise specified. **NO CLASS on: Monday, January 16 (MLK Day) and Monday, February 20 Presidents' Day.** REGISTRATION starts December 1st at the ICC, via website, or by mail, with completed registration form and payment. Enrollment is confirmed with full payment of tuition or cash, check, (credit card is available online only). Current ICC membership (\$30 individual, \$40 family) is required to enroll in all courses. **Early registration DISCOUNT:** Register before December 15th and get 10% discount off total class cost. **NOTE: Early registration discount does not apply to Gondola Cruise Class.**

EVENTS REVIEW

Little Italy Festa

by Marianna Saponara. Photos by Sonny Marcyan

La Piccola Italia rocked with the gravelly voice of Italian American Louis Prima Jr., and the Witnesses featuring very attractive Sarah Speigel. Fans of his late father, Louis Sr. danced and hummed along as Louis Jr. sang favorites from the 1950's such as My Angelina. Louis Sr. entertained multicultural audiences at the Copa Cabana Night Club in New York City along with his wife Keeley Smith. The Little Italy Association, SDIFF, and the Italian Community Center were honored to share their love for il loro paese, l'Italia, la loro bellissima lingua, la loro cultura, la loro musica e la loro arte.

Gesso (chalk) artists labored for days duplicating the work of Michelangelo's Sistine Chapel adjacent to Our Lady of Rosary Catholic Church. On Saturday evening, about 100 guests gathered in the Amici Park's amphitheater to view, Focaccia Blues.





ADVERTISEMENT

Sonny D. Marcyan • 619.988.6668 Events • Virtual Tours • Panorama



**Apple Certified Macintosh Technician
Installation • Troubleshooting • Tutoring**
www.marcyanphotography.com

Focaccia Blues

by Marianna Saponara

The SDIFF, The Little Italy Association and the ICC have collaborated with the presentation of the Italian film, *Focaccia Blues*. Featured scenes depicted life among la gente from the city of Altamura close to the Adriatic Sea in southern Italy. Captain Donald Santamaria and his wife, were two of the hosts for this event. It was family night under the stars in Piccola Italia. Children snuggled with their light jackets and blankets, their doggies next to them, while they were munching on popcorn and other treats. Once the film ended, Little Italy's guests ventured westward on Date Street marveling at the gesso (Italian chalk) art works. A few artists were still there using floodlighting to finish their chalk works. Many of their gesso street paintings were religious in nature, but there was a Lady and the Tramp gesso as well.

Being a Saturday night, throngs of people were promenading past the various Italian eateries. The full moon with its celestial light added to Little Italy's Festa.

BUON NATALE!

Christmas in Italy

Know how to say Merry Christmas or Santa Claus in Italian? Can you name the originator of Christmas carols? Test your knowledge of Christmas in Italy with this quiz. All of the answers can be found in the feature next page.



Italian Christmas Quiz Questions

- 1) _____, _____, and _____ are the colors of Italy's national flag and the traditional Christmas colors as well.
- 2) One widely held theory about the origins of Christmas is that the holiday was an intentional christianization of _____ and other pagan festivals.
- 3) In A.D. 274, _____ decreed December 25 as a festival honoring the sun god Mithras.
- 4) Romans would engage in feasts and drunken revelry to mark the _____, when days began to lengthen.
- 5) During the thirteenth century, among the early Franciscans, _____ introduced the Christmas hymn.
- 6) Identify Psalmus in Nativitate.
- 7) _____ means "Merry Christmas" in Italian.
- 8) True/False: An albero di Natale is a Christmas present.
- 9) Babbo Natale means "_____" in English.
- 10) What is the name of the kindly old witch that brings children toys on January 6, the Feast of the Epiphany?
- 11) A crèche, manger, or nativity scene is known as _____ in Italy.
- 12) In Vatican City there is an enormous nativity scene in _____ erected for the Christmas season.
- 13) Name a popular Italian Christmas carol.
- 14) Typical Italian Christmas dishes include _____ (salted dried cod fish).
- 15) Traditional Christmas Eve Dinner in Italy includes _____ types of fish.
- 16) Name a Italian holiday dinner.
- 17) True/False: Panettone is a traditional Christmas bread from Siena.
- 18) _____ are eaten on New Year's Day in Italy as a symbol of good luck and prosperity.
- 19) In Prato the _____ (la Sacra Cintola) is displayed on December 25 and December 26.
- 20) Antique crèche figures are featured in many Nativity scenes especially in the churches and museums of _____.
- 21) True/False: The Pope delivers his annual Messaggio Urbi et Orbi in Italian.
- 22) On New Year's Eve in Bologna the _____ (fat ox fair) takes place.
- 23) In Rome and surrounding areas _____ (bagpipers) and _____ (flute players) travel from their homes in the Abruzzi mountains to entertain crowds of people at religious shrines.
- 24) True/False: On December 26 Italians celebrate La Festa di San Silvestro.
- 25) _____ means "The Feast of the Epiphany" in Italian

Italian Christmas Vocabulary List

il Natale: Christmas

Babbo Natale: Santa Claus

Buon Natale: Merry Christmas

il regalo di Natale: the Christmas present

la vigilia di Natale: Christmas Eve

l'albero di Natale: Christmas tree

il canto di Natale: Christmas carol

il biglietto d'auguri: Christmas card

il presepio: nativity, crèche

Gesù Bambino: the Christ Child

or Infant Jesus

la festa di Santo Stefano:

Saint Stephen's Day

il Capodanno: New Year's Day

gli auguri di Capodanno: New Year's greeting

la Befana: kindly old witch who brings children toys on Twelfth Night

la festa dell'Epifania: Epiphany

i Re Magi – the Magi, or the Three Kings or Wise Men

Italian Christmas Quiz Answers

- 1) Green, white, and red are the colors of Italy's national flag and the traditional Christmas colors as well. One widely held theory about the origins of Christmas is that the holiday was an intentional christianization of Saturnalia and other pagan festivals.
- 2) In A.D. 274, Emperor Aurelian decreed December 25 as a festival honoring the sun god Mithras.
- 3) Romans would engage in feasts and drunken revelry to mark the winter solstice, when days began to lengthen.
- 4) During the thirteenth century, among the early Franciscans, Saint Francis of Assisi introduced the Christmas hymn.
- 5) Psalmus in Nativitate is the Christmas hymn Saint Francis wrote in Latin.
- 6) Buon Natale means "Merry Christmas" in Italian.
- 7) False: An albero di Natale is a Christmas tree.
- 8) Babbo Natale means "Santa Claus" in English.
- 9) La Befana is the name of the kindly old witch that brings children toys on January 6, the Feast of the Epiphany.
- 10) A crèche, manger, or nativity scene is known as il presepio in Italy.
- 11) In Vatican City there is an enormous nativity scene in Piazza San Pietro erected for the Christmas season.
- 12) Popular Italian Christmas carols (canzoni di Natale) include: Gesù Bambino l'È Nato ("Baby Jesus Is Born"), Tu Scendi dalle Stelle ("You Came Down From the Stars"), Mille Cherubini in Coro ("A Thousand-Cherub Chorus") and La Canzone di Zampagnone ("Carol of the Bagpipers").
- 13) Typical Italian Christmas dishes include baccalà (salted dried cod fish).
- 14) Traditional Christmas Eve Dinner in Italy includes seven types of fish (or nine, eleven, or thirteen, depending on the town of origin).
- 15) Italian holiday dinners include La Vigilia Napoletana, the Feast of San Silvestro, and La Befana Dinner.
- 16) False: Panettone is a traditional Christmas bread from Milano.
- 17) Lentils are eaten on New Year's Day in Italy as a symbol of good luck and prosperity.
- 18) In Prato the Holy Girdle (la Sacra Cintola) is displayed on December 25 and December 26.
- 19) Antique crèche figures are featured in many Nativity scenes especially in the churches and museums of Naples.
- 20) False: The Pope delivers his annual Messaggio Urbi et Orbi in a multitude of languages for the benefit of the many Christians throughout the world.
- 21) On New Year's Eve in Bologna the Fiera del Bue Grasso (fat ox fair) takes place.
- 22) In Rome and surrounding areas zampognari (bagpipers) and pifferai (flute players) travel from their homes in the Abruzzi mountains to entertain crowds of people at religious shrines.
- 23) False: On December 26 Italians celebrate La Festa di Santo Stefano.
- 24) La Festa dell'Epifania means "The Feast of the Epiphany" in Italian.



Festa di Natale! Annual Christmas Potluck Party

Mark your calendar!

Join us at the ICC to celebrate our favorite holiday!

**Saturday, December 17, 2011
5 p.m. to 8.30 p.m.
Italian Cultural Center**

Bring your favorite holiday dish for a delicious potluck.

Live music with Children's Choir, raffle, prizes, and more! This event is free and open to the public.

Christmas Raffles!!

Drawing for the Cruise Raffle will be held on December 17, 2011 at the ICC Annual Holiday Party. The winner will win a cruise for two anywhere in the world!

Ticket holder need not be present to win.